

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes**

| PF  |                           |   | IT                            | EN   | FR   | DE   | NL  | ES   | PT  | SV   | NO   | FI   | DK  | RU  | ET  | LV  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---------------------------|---|-------------------------------|--|--|--|---|--|---|--|--|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| <b>S</b>                                    | <b>CYLINDA</b>            | <b>POPULAR SF260C</b>                       | PF                            | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014 | Product fiche information, according to EN 2014                      | Informations sur la fiche du produit selon EN 66/2014                | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014                   | Informate over het productblad volgens EN 2014                                   | Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014                | Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 2014          | Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 2014                               | Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN 2014                         | Tietoja tuoteleistoista asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti       | Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014     | Информация в карточке изделия в соответствии с EN 2014  | Toote etiket teave vastavalt EN 2014  | Informācija markējuma saskaņā ar EN 2014  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   | S                             | Nome del fornitore                                     | Supplier's name  | Nom du fournisseur   | Name des Zulieferers  | Naam van de leverancier  | Nombre del proveedor  | Nome do fornecedor   | Leverantörns namn  | Navnet til leverandøren  | Tavaramoittajain nimi   | Leverandörernas namn  | Имя поставщика  | Tarnija nimi  | Piegādātāja nosaukums   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>M</b>                                    | <b>AEChood</b>            | <b>38,6 kWh/a</b>                           | M                             | Identificativo del modello                             | Model Identification   | Identification du modèle   | Ident-Daten des Modells   | Identificatienummer van het model  | Identificación del modelo   | Identificação do modelo  | Modellbeteckning   | Modellbetegnelse   | Tavarantoimittajan mallitunnus                                  | Modelidentifikation   | Идентификация модели  | Mudelid identifitseerimine  | Modela identifikācija   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   | AEChood                       | Consumo energetico annuale                             | Annual Efficiency Consumption  | Consommation d'énergie annuelle                                      | Jährlicher Energieverbrauch   | Jaarlijks energieverbruik  | Consumo de energía anual  | Consumo anual de energia   | Årlig energiåterbrukning   | Årlig energiförbrukning  | Årlig energiförbruk   | Vuotuinen energiankulutus   | Godovoe потребление электроэнергии  | Aastane energiatarve  | Gada efektīvais patēriņš  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>EEC</b>                                  | <b>C</b>                  | <b>FDEhood</b>                              | <b>15,2</b>                   | EEC  | Classe di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Class  | Classe d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzklasse   | Energie-efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia energética  | Classe de eficiência energética  | Energieeffektivitetsklasse   | Energieeffektivitetsklasse                                      | Energiätehoisuusluokka  | Energieeffektivitetsklasse  | Класс энергетической эффективности  | Energiätõhususe klass   | Energoeffektivitātes klase  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | FDEhood  | Efficienza fluidodinamica  | Fluid Dynamic Efficiency   | Efficacité fluodynamique  | Strömungseffizienz   | Hydrodynamische efficiëntie   | Eficiencia fluidodinámica  | Eficiência fluidodinámica  | Flödesdynamisk effektivitet  | Fluiddynamisk effektivitet                                      | Virtausdynaaminen hyötysuhde  | Hydraulisk effektivitet   | Гидродинамическая эффективность   | Vedelikdünaamika tõhusus  | Šķidruma dinamiska efektivitāte   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>FDEC</b>                                 | <b>D</b>                  | <b>LHhood</b>                               | <b>105 lux/Watt</b>           | FDEC   | Classe di efficienza fluidodinamica                                  | Fluid Dynamic Efficiency Class                                       | Classe d'efficacité fluodynamique   | Strömungseffizienzklasse   | Hydrodynamische efficiëntieklasse   | Classe de eficiencia fluidodinámica                                    | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos  | Flödesdynamisk effektivitetsklass  | Klasse for fluiddynamisk effektivitet                           | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka                                   | Hydraulisk effektivitetsklasse  | Класс гидродинамической эффективности   | Vedelikdünaamika tõhususe klass   | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | LHhood   | Efficienza luminosa  | Lighting Efficiency  | Efficacité lumineuse  | Lichtausbeute  | Verlichtingsefficiëntie   | Eficiencia luminosa  | Eficiência de iluminação   | Belysningseffektivitet   | Belysningseffektivitet  | Valotehoisuus   | Belysningseffektivitet  | Световая эффективность  | Valgustusõhusus   | Apagāsmoju efektivitāte   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>LEC</b>                                  | <b>A</b>                  | <b>GFehood</b>                              | <b>96,4 %</b>                 | LEC  | Classe di efficienza luminosa  | Lighting Efficiency Class  | Classe d'efficacité lumineuse   | Klasse der Lichtausbeute   | Verlichtingsefficiëntieklasse   | Classe de eficiencia luminosa  | Classe de eficiencia de gástras  | Belysningseffektivitetsklasse  | Belysningseffektivitetsklasse                                   | Valotehoisuusluokka   | Belysningseffektivitetsklasse   | Класс световой эффективности  | Valgustusõhususe klass  | Apagāsmoju efektivitātes klase  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | GFehood  | Efficienza di filtrazione antigrasso                                 | Grease Filtering Efficiency  | Efficacité de la filtration anti-graisse                                  | Effizienz der Fettfilter   | Verfettingsefficiëntie  | Eficiencia de la filtración de grasa                                   | Eficiência de filtragem de gorduras  | Fettfilteringseffektivitet   | Fettfilteringseffektivitet                                      | Rasvasuodattuksen erotusaste  | Fedfiltreringseffektivitet  | Эффективность фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhusus   | Tauku filtreerimis efektiivsus  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>GFEC</b>                                 | <b>A</b>                  | <b>Qmin</b>                                 | <b>179 m3/h</b>               | GFEC   | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso                       | Grease Filtering Efficiency Class                                    | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse                         | Effizienzklasse der Fettfilter   | Verfettingsefficiëntieklasse  | Classe de eficiencia de filtración de grasas                           | Classe de eficiencia de filtragem de gorduras                                    | Fettfilteringseffektivitetsklasse  | Klasse for fettfilteringseffektivitet                           | Rasvasuodattuksen erotustason luokka                                    | Класс эффективности фильтрации жира   | Rasva filtreerimise tõhususe klass  | Tauku filtreerimise efektiivsus klase   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | Qmin   | Flusso d'aria a velocità minima                                      | Air flow at minimum speed  | Air flow à vitesse minimum  | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe  | Luchtstroom op minimale snelheid  | Flujo de aire a velocidad mínima                                       | Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima                                    | Lufflöde vid minimi hastighet  | Lufflöde vid minimi hastighet                                   | Ilmavirta miniminopeudella  | Lufstremsvardi ved minimumshastighed  | Минимальная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu miniminukiiruse  | Minimālās gaisa plūsmas ātrums  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>344 m3/h</b>           | <b>Qboost</b>                               | <b>N/A m3/h</b>               | Qmax   | Flusso d'aria a velocità massima                                     | Air flow at maximum speed  | Flux d'air à la vitesse maximum   | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe  | Luchtstroom op maximale snelheid  | Flujo de ar na regulação de velocidade máxima                          | Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima                                    | Lufflöde vid maximi hastighet  | Lufflöde vid maximi hastighet                                   | Ilmavirta maksiminopeudella   | Максимальная скорость воздушного потока   | Õhuvoolu maksiminkuirusel   | Maksimālās gaisa plūsmas ātrums   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | Qboost   | Flusso d'aria a velocità intensiva                                   | Air flow at boost speed  | Flux d'air à la vitesse intensive   | Luftstrom bei hoogste intensivgeschwindigkeit                                    | Luchtstroom op hoogste intensivgeschwindigkeit                            | Flujo de ar a velocidad intensiva                                      | Fluxo de ar a velocidade intensiva   | Lufflöde vid intensiv hastighet  | Lufflöde vid intensiv hastighet                                 | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella  | Lufstremsvardi ved intensiv hastighed   | Интенсивная скорость воздушного потока  | Õhuvoolu intensiivkiiruse   | Paleināts gaisa plūsmas ātrums  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>SPEmin</b>                               | <b>51 dbA</b>             | <b>SPEmin</b>                               | <b>64 dbA</b>                 | SPEmin   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima    | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid                | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima      | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho miniminopeudella                                  | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighed  | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiiruse  | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | SPEmax   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima   | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum   | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe   | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid                | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima                  | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho maksiminopeudella                                 | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighed   | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока  | Õhukaadne akustiline A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>SPEboost</b>                             | <b>N/A dbA</b>            | <b>P0</b>                                   | <b>0,0 Watt</b>               | SPEboost   | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed   | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid           | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa       | Lufdburet akustiskt buller för A-aktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet | Akustisk A-veid lydfunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet               | A-painotettu ääniteho nopeudella                                | Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока   | Õhukaadne akustiline A-svērtās skaņas jaudas emisija intensiivkiiruse   | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | P0   | Consumo di corrente in modalità off                                  | Power Consumption in standby mode                                    | Consommation de courant en mode off                                       | Stromverbrauch in Off Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energía en modo standby                                     | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i läge   | Effektförbrukning i hviletilstand                               | Engeniäkulutus tavassa valmistila                                       | Engeniäforbrukning i standbytilstand  | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Õhukaadne akustiline A-svērtās skaņas jaudas emisija tavastatusis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Ps</b>                                   | <b>N/A Watt</b>           | <b>PI</b>                                   | <b>73,0</b>                   | Ps   | Consumo di corrente in modalità standby                              | Power Consumption in standby mode                                    | Consommation de courant en mode stand-by                                  | Stromverbrauch in Standby  | Stroomverbruik in de stand-bystand  | Consumo de energia en modo standby                                     | Consumo de energia no modo de espera   | Effektförbrukning i standby-läge   | Engeniäkulutus tavassa valmistila                               | Engeniäforbrukning i standbytilstand                                    | Потребление тока в режиме ожидания (standby)  | Õhukaadne akustiline A-svērtās skaņas jaudas emisija tavastatusis   | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | PI   | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014                              | Additional information according to 66/2014                          | Informations supplémentaires selon 66/2014                                | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014  | Extra informate volgens 66/2014   | Información adicional conforme a 66/2014                               | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014                             | Tilläggsuppgifter enligt 66/2014   | Ekstraoplysninger iht. 66/2014                                  | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti                           | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014  | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014  | Lisatieto vastavalt 66/2014   | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Qbep</b>                                 | <b>209,0 m3/h</b>         | <b>F</b>                                    | <b>1,5</b>                    | F  | Coefficient of increase of the tempo                                 | Time increase factor   | Coefficient d'augmentation dans le temps                                  | Koeffizient des Zeitkremens  | Tijdstoenamecoëfficiënt   | Coefficiente de incremento del tiempo                                  | Fator de aumento de tempo  | Tidskningsfaktor   | Tidsfaktor  | Кэффициент повышения времени  | Aja suurendustegur  | Laika palielināšanas faktors  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | EEIhood  | Indice di efficienza energetica                                      | Energy Efficiency Index  | Indice d'efficacité énergétique   | Energieeffizienzindex  | Energie-efficiëntie-index   | Indice de eficiencia energética  | Indice de eficiencia energética  | Energieeffektivitetsindex  | Energieeffektivitetsindex                                       | Energiätehoisuusindeksi   | Energiätehoisuusindeksi   | Показатель энергетической эффективности   | Energiätehoisuusindeks  | Enerģijas efektivitātes indekss   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Qmax</b>                                 | <b>344,0 m3/h</b>         | <b>Qbep</b>                                 | <b>162 Pa</b>                 | Qbep   | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore             | Measured Air flow rate at best efficiency point                      | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité                      | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen                            | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt                          | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia                  | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt                             | Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad                            | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä               | Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt                               | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis  | Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | Qmax   | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore        | Measured air pressure at best efficiency point                       | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité               | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen                                | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt                            | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia                 | Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência                                | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt                                 | Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad              | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä                       | Mått lufttryk i det optimale driftspunkt  | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности   | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis  | Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>WL</b>                                   | <b>6,5 W</b>              | <b>Wbep</b>                                 | <b>61,8 W</b>                 | WL   | flusso d'aria massimo  | maximum air flow   | Flux d'air maximum  | max. Luftstrom   | Maximale luchtstroom  | Flujo de aire máximo   | Debitó de ar máximo  | Maximalt lufflöde  | Høyeste lufftgjennostrømning                                    | Suurin ilmavirta  | Maksimal luftstrom  | Laika palleinātās ātrums  | Maksimālā gaisa plūsmas   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | Wbep   | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore    | Measured electric power input at best efficiency point               | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité         | Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen                          | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt        | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor          | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência                            | Uppmätt elektrisk innetryck vid effektivitetspunkt                             | Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad    | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä                 | Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt   | Подана электротвергия, измеренная в точке наибольшей эффективности  | Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis   | Izmērtā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>Lwa</b>                                  | <b>64</b>                 | <b>WL</b>                                   | <b>64</b>                     | WL   | Potenza nominale del sistema di illuminazione                        | Nominal power of the lighting system                                 | Puissance nominale du système de éclairage                                | Nennleistung   | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem                             | Potencia nominal del sistema de iluminación                            | Potência nominal do sistema de iluminação  | Märkeffekt för belysningsystemet   | Nominal effekt til belysningsystemet                            | Valaistusjärjestelmän nimellisteho                                      | Belysningsystemets nominell effekt  | Номинальная мощность осветительной системы  | Valgustusüsteemi nimivõimsus  | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|   |                           |   |                               | Emidde   | Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura    | Average illumination of the lighting system on the cooking surface   | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson                       | Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds                                     | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak    | Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción    | Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura  | Genomsnittlig belysning över kokyten   | Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla  | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader   | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности   | Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildipladil   | Видiģas apģaismas sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas   | Vidējais apģaismas sistēmas vidējais gaismas jaudas līmenis uz gatavošanas virsmas  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
| <b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b> | <b>ENERGY SAVING TIPS</b> | <b>CONSIGLI POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE</b> | <b>ENERGIE SPARENING TIPS</b> | <b>RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG</b>                 | <b>TIPS VOOR ENERGIEBESPARING</b>                                    | <b>CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA</b>                            | <b>CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA</b>                                     | <b>RÅD FÖR ENERGIBESPARING</b>   | <b>ENGIENISAÄSTÄSTUOJA</b>  | <b>TIPS TIL ENERGIBESPARELSE</b>                                       | <b>REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI OTTOBREBLIENIJA</b>                                | <b>ENERGIASAÄSTÜÜNO ANDIEN</b>   | <b>PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI</b>                              | CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO                                    | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminarla di colpo di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when it is necessary 4) Keep the range hood filter or the clean air filter (CAF) clean to optimize grease and odor efficiency. | 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas où c'est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le nécessite. 4) Veillez à ce que ce soient les filtres de la hotte qui soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | 1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und entfernt werden kann. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Halten Sie das Filter und die saubere halten, damit die Fett- und Geruchstiltrung optimiert wird. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. | 1) Start kokiavimisei par minimaalima tugeid, lai uapori kontrolētu un noņemtu. 2) Intensīvā ātruma lietojiet tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turpināt filtru un tīrīt filtra tīrītājus, lai optimizētu tauku un odu attīrītājas efektivitāti. |
|   |                           |   |                               |  |  |  |   |  |   |  |  |  |   | Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564             | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Referencstandardar: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564   | Normatīvies dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Normativilvidet: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564  |   |   |

